

# Religion, Culture and the Politicization of Honour-Related Violence

*A Critical Analysis of Media and Policy Debates  
in Western Europe and North America*

*Anna C. Korteweg and Gökçe Yurdakul*

This United Nations Research Institute for Social Development (UNRISD) Programme Paper has been produced with the support of the United Nations Population Fund (UNFPA). UNRISD also thanks the governments of Denmark, Finland, Mexico, Norway, Sweden, Switzerland and the United Kingdom for their core funding.

Copyright © UNRISD. Short extracts from this publication may be reproduced unaltered without authorization on condition that the source is indicated. For rights of reproduction or translation, application should be made to UNRISD, Palais des Nations, 1211 Geneva 10, Switzerland. UNRISD welcomes such applications.

The designations employed in UNRISD publications, which are in conformity with United Nations practice, and the presentation of material therein do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of UNRISD concerning the legal status of any country, territory, city or area or of its authorities, or concerning the delimitation of its frontiers or boundaries.

The responsibility for opinions expressed rests solely with the author(s), and publication does not constitute endorsement by UNRISD.

# Contents

<b>Acronyms</b>	<b>ii</b>
<b>Acknowledgements</b>	<b>ii</b>
<b>Summary/Résumé/Resumen</b>	<b>iii</b>
Summary	iii
Résumé	iv
Resumen	vi
<b>Introduction</b>	<b>1</b>
<b>Conceptualizing Honour Killing in the Migration Context</b>	<b>2</b>
<b>Debating Honour Killing and Honour-Related Violence: Stigmatization, Culture Blindness or Contextual Specificity?</b>	<b>4</b>
Data and methods	5
<b>A Comparative Analysis of Honour Killing and Honour-Related Violence in Media and Policy Debates</b>	<b>7</b>
Honour-related violence in the Netherlands	7
Honour-related violence in Germany	14
Honour-related violence in Britain	20
Honour-related violence in Canada	28
<b>Conclusion</b>	<b>30</b>
<b>Appendix 1: Immigrant Communities in the Netherlands, Germany, Britain and Canada</b>	<b>34</b>
<b>Appendix 2: Data Sources</b>	<b>36</b>
The Netherlands	36
Germany	37
Britain	38
Canada	39
<b>Bibliography</b>	<b>40</b>
UNRISD Programme Papers on <b>Gender and Development</b>	<b>47</b>

## Acronyms

<b>CDA</b>	Christen Democratisch Appèl ( <i>Christian Democratic Appeal</i> )
<b>CDU</b>	Christlich Demokratische Union ( <i>Christian Democratic Party</i> )
<b>CSU</b>	Christlich Soziale Union ( <i>Christian Social Party</i> )
<b>FDP/DVP</b>	Freie Demokratische Partei/Deutsche Volkspartei ( <i>Liberal Party in Baden Württemberg</i> )
<b>FMU</b>	Forced Marriage Unit (Metropolitan Police Service)
<b>HAC</b>	Home Affairs Committee
<b>IOT</b>	Inspraak Orgaan Turken in Nederland ( <i>Umbrella Organization for Turks in the Netherlands</i> )
<b>LEC</b>	Landelijk Expertisecentrum Eergerelateerd Geweld ( <i>National Expertise Centre for Honour-Related Violence</i> )
<b>MEP</b>	Unit for Multi-Ethnic Policing
<b>NGO</b>	non-governmental organization
<b>PvdA</b>	Partij van de Arbeid ( <i>Labour Party</i> )
<b>PVV</b>	Partij voor de Vrijheid ( <i>Party for Freedom</i> )
<b>SALCO</b>	South Asian Legal Clinic of Ontario
<b>SBS</b>	Southall Black Sisters
<b>SD</b>	Süddeutsche Zeitung
<b>SMN</b>	Samenwerkingsverband Marokkaanse Nederlanders ( <i>Joint Organization of Moroccan Dutch</i> )
<b>SPD</b>	Sozialdemokratische Partei Deutschland ( <i>Social Democratic Party</i> )
<b>TAZ</b>	Die Tageszeitung
<b>TBB</b>	Türkischer Bund Berlin Brandenburg ( <i>Turkish Federation Berlin Brandenburg</i> )
<b>UNRISD</b>	United Nations Research Institute for Social Development
<b>VON</b>	Vluchtelingen-Organisaties Nederland ( <i>Refugees Organizations in the Netherlands</i> )
<b>VVD</b>	Volkspartij voor Vrijheid en Democratie ( <i>People's Party for Freedom and Democracy</i> )

## Acknowledgements

We would like to thank Shahra Razavi at the United Nations Research Institute for Social Development (UNRISD) and Anne Jenichen at the Heinrich Böll Foundation for their support in the preparation of this thematic paper. We would also like to thank Corinna Ter-Nedden, Anne-Floor Dekker, Patricia Gerrits, Carola Dogan, Janine Janssen, Lars Nickolson and two anonymous reviewers for their comments on the manuscript. This paper was presented at the Max-Planck-Institute for the Study of Religious and Ethnic Diversity in Göttingen in December 2009. Steven Vertovec, Karen Schönwälder and the participants in the seminar provided helpful comments. We are grateful to our assistants who compiled and analysed the data in different parts of the world: Ulrike Kaden, Lars Nickolson, Bahar Sahin, Paulina Garcia del Moral, Paola Bohorquez and Bingul Durbas. We thank Natalie Lohmann and Juliane Karakayalı for helping with the literature search and preparing the references, Linn Clark for her keen editorial eye and Elizabeth Thompson for her help in preparing the final manuscript. This is an equally co-authored paper; the names of the authors are in alphabetical order.

## Summary/Résumé/Resumen

### *Summary*

Over the past decade, the issue of honour-related violence (including honour killing and forced marriage) has entered media and policy debates in immigrant-receiving countries like the Netherlands, Germany, Britain and Canada. In some of these countries, media debate has instigated policy debate. For example, in Germany, the brutal 2005 murder of 23-year-old Hatun Aynur Sürücü by her brother sparked a political debate on family violence within Muslim immigrant communities, focusing not only on honour killing but also on forced marriage. In both the Netherlands and Britain, incidences of honour-related violence led to (immigrant) women's NGO advocacy for prevention, protection as well as prosecution. Politicians' receptiveness to these efforts was in part facilitated by media discussions of murders and other incidents, such as the murders in the Netherlands of Kezban Vural by her husband in 1999, high-school student Zarife by her father in 2003 and Mrs. Gül by her ex-husband in 2004; and the murders in Britain of Rukhsana Naz by her mother and brother in 1998, 16-year-old Heshu Yones by her father in 2002 and 20-year-old Banaz Mahmod by her father and uncle in 2007. In Canada, by contrast, discussions of the murders of 17-year-old Amandeep Atwal in 2003 and 16-year-old Aqsa Parvez in 2007, both by their fathers, did not instigate policy debate.

This paper analyses how media, parliaments and other state institutions, and non-governmental organizations (NGOs) conceptualize honour killing and honour-related violence in order to uncover how such conceptualizations inform policy responses. The analysis reveals three main trends:

- i. discussions that link honour killing to Islam and/or the backwardness of immigrant communities in ways that lead to the stigmatization of entire immigrant communities;
- ii. culture-blind portrayals of honour-related violence as domestic violence or violence against women that do not pay attention to cultural specificities; and
- iii. debates that are contextually specific, framing honour-related violence as a contextually informed form of violence against women that occurs within particular immigrant communities but where this violence does not essentialize the culture and practices of those communities as a whole.

The paper shows that these discursive conceptualizations inform different policy approaches to the issue. Korteweg and Yurdakul contend that discussions of honour-related violence that stigmatize are more likely to lead to general anti-immigrant policies or policies that impede settlement. Debates that frame honour-related violence as a variant of the generally widespread problem of domestic violence and violence against women are more likely to lead to policies that directly target these forms of violence.

The country-specific findings show that the stigmatization of Muslim communities is present in media and political debates in each country, albeit in varying degrees. In the Netherlands, the authors found contextually specific policy making, which was embedded in the country's multiculturalist tradition. Although there is a recent debate on the decline of multiculturalism in the Netherlands, institutional structures still permit immigrant-oriented and inclusive political decision-making processes. The policies against gendered violence in the Netherlands are largely contextually specific, integrating different actors (such as NGOs, shelters and police) and aiming for prevention and protection as well as prosecution. By contrast, the German media and political debates are particularly stigmatizing without informing or offering alternative ways of policy making. This has led to policies that generally restrict immigration rather than those that directly target gendered violence in immigrant communities. In Britain, perhaps the most paradoxical case of all four countries, stigmatization and contextually specific approaches were both present. The recent shift from British multiculturalism to social cohesion

policies brings a new approach to dealing with immigrant-related issues in the country in general, and policy approaches to gendered violence in immigrant communities has partially reflected this shift in immigrant integration policies. Culture-blind portrayals of honour-related violence are especially prevalent in Canadian media and political debates. In Canada, violence against women in immigrant communities is discussed only within the domestic violence framework, ignoring the immigration context that may affect this kind of violence. Therefore, no policies in Canada specifically acknowledge, define or target honour-related violence.

The authors suggest that policy responses will be effective only insofar as gendered violence is understood within its social, cultural and political context *and* if that context is not seen as foreign but rather as part of the new social relations in the immigrant-receiving society. Hence, they argue that honour-related violence needs to be understood not as a “cultural” or “religious” problem that afflicts particular immigrant communities (in this case, often those perceived and represented as Muslim) but as a specific manifestation of the larger problem of violence against women (which concerns all communities, whether immigrant or not) that in the case of immigrant communities is shaped and informed by the immigration experience. Only a contextually specific approach allows for this understanding.

Anna C. Korteweg is Assistant Professor of Sociology and Associate Member of the Centre for European, Russian, and Eurasian Studies at the University of Toronto, Canada. Gökçe Yurdakul is Professor of Diversity and Social Conflict, Humboldt Universität zu Berlin, Institute for Social Sciences, Berlin Graduate School of Social Sciences, Germany.

### **Résumé**

Au cours des dix dernières années, la question de la violence d'honneur (notamment les crimes d'honneur et les mariages forcés) a fait son apparition dans les médias et les débats politiques dans des pays d'immigration tels que les Pays-Bas, l'Allemagne, la Grande-Bretagne et le Canada. Dans certains de ces pays, le débat lancé dans les médias a été à l'origine du débat politique. En Allemagne, par exemple, le meurtre brutal en 2005 d'une jeune fille de 23 ans, Hatun Aynur Sürücü, par son frère a suscité un débat politique sur la violence dans les milieux immigrés musulmans, qui a porté non seulement sur les crimes d'honneur mais aussi sur les mariages forcés. Aux Pays-Bas et en Grande-Bretagne, des cas d'actes de violence commis pour l'honneur ont conduit des ONG de femmes (immigrées) à plaider pour la prévention, la protection, mais aussi pour des poursuites. Le traitement par les médias de crimes tels que les meurtres, perpétrés aux Pays-Bas, de Kezban Vural par son mari en 1999, de Zarife, lycéenne, par son père en 2003 et de Mme Gül par son ex-mari en 2004, ou encore les meurtres, au Royaume-Uni, de Rukhsana Naz par sa mère et son frère en 1998, de Heshu Yones, 16 ans, par son père en 2002 et de Banaz Mahmud, 20 ans, par son père et son oncle en 2007, a rendu les milieux politiques plus réceptifs à ces efforts. Au Canada, en revanche, le bruit fait autour des meurtres d'Amandeep Atwal, 17 ans, en 2003 et d'Aqsa Parvez, 16 ans, en 2007, par leurs pères respectifs, n'a pas suscité de débat politique.

Les auteures analysent comment les médias, les parlements et d'autres institutions de l'Etat, ainsi que des organisations non gouvernementales (ONG) conceptualisent les crimes d'honneur et les actes de violence commis pour l'honneur afin de découvrir en quoi de telles conceptualisations informent la riposte politique. L'analyse révèle trois tendances principales:

- i. Le débat relie les crimes d'honneur à l'islam et/ou à l'état d'arriération des milieux immigrés de telle manière que des communautés entières d'immigrés s'en trouvent stigmatisées;
- ii. La violence d'honneur est décrite comme une violence familiale ou une violence envers les femmes, sans référence à la culture ou aux spécificités culturelles; et

- iii. Le débat met en avant la spécificité contextuelle, présente la violence d'honneur comme une forme de violence qui vise les femmes, se pratique dans des communautés particulières d'immigrés et s'explique par un contexte donné mais non comme une caractéristique essentielle de la culture et des pratiques de ces communautés.

Les auteures montrent que ces discours rejaillissent sur la manière dont les politiques abordent le problème. Anna Korteweg et Gökçe Yurdakul font valoir que le discours qui stigmatise risque fort d'aboutir à des politiques anti-immigrés ou à des politiques qui les empêchent de s'établir. Le discours qui présente la violence d'honneur comme une variante du problème très répandu de la violence familiale et de la violence envers les femmes a plus de chances de déboucher sur des politiques ciblant directement ces formes de violence.

Les résultats des recherches menées dans les différents pays montrent que la stigmatisation des communautés musulmanes est une réalité dans les médias et dans les débats politiques dans tous les pays, mais à des degrés divers. Aux Pays-Bas, les auteurs ont trouvé des politiques attentives à la spécificité contextuelle, ce que l'on peut imputer à la tradition multiculturaliste du pays. Malgré un récent débat sur le déclin du multiculturalisme aux Pays-Bas, des structures institutionnelles autorisent encore la prise de décisions politiques qui veillent à ne pas exclure les immigrés. Les politiques qui luttent contre la violence sexiste aux Pays-Bas tiennent compte dans une large mesure du contexte, intègrent différents acteurs (tels que les ONG, les refuges et la police) et ont pour objectifs la prévention et la protection mais aussi la répression. En Allemagne en revanche, les débats médiatiques et politiques stigmatisent particulièrement sans informer ni proposer d'autres solutions politiques. Il en est résulté des politiques qui, au lieu de prendre pour cible directe la violence sexiste dans les communautés immigrées, restreignent l'immigration en général. En Grande-Bretagne, celui des quatre pays où la situation est sans doute la plus paradoxale, on est en présence à la fois d'une stigmatisation et d'approches spécifiques au contexte. Avec le passage récent du multiculturalisme britannique à des politiques de cohésion sociale, les questions relatives à l'immigration dans le pays sont abordées sous un angle nouveau, et la façon dont les politiques abordent la violence sexiste dans les communautés immigrées reflète en partie le changement survenu avec l'adoption de politiques d'intégration à l'égard des immigrés. C'est surtout au Canada que l'on constate l'absence de référence à une culture donnée dans la description que donnent les médias et les débats politiques de la violence d'honneur. La violence que subissent les femmes dans les communautés immigrées n'est traitée au Canada que dans le cadre de la violence familiale; le contexte d'où viennent les immigrés et qui est susceptible d'affecter ce type de violence est totalement ignoré. Aussi n'existe-t-il pas au Canada de politique qui reconnaisse, définisse ou cible spécifiquement la violence commise pour l'honneur.

Les auteures estiment que les ripostes politiques ne seront efficaces que dans la mesure où la violence sexiste est appréhendée dans son contexte social, culturel et politique et où ce contexte n'est pas considéré comme étranger mais plutôt comme faisant partie des nouvelles relations sociales établies dans la société qui accueille des immigrés. Elles sont donc d'avis que la violence d'honneur doit être comprise non pas comme un problème culturel ou religieux qui touche telles communautés particulières d'immigrés (dans ce cas, souvent celles qui sont perçues et représentées comme musulmanes) mais comme une manifestation spécifique du problème général de la violence envers les femmes (qui concerne toutes les communautés, qu'elles soient immigrées ou non), violence qui, dans le cas des communautés immigrées, est déterminée et informée par l'expérience de l'immigration. Seule une approche spécifique au contexte permet de comprendre les choses de cette manière.

Anna C. Korteweg est chargée de cours en sociologie et membre associée du Centre des études européennes, russes et eurasiennes de l'Université de Toronto, Canada. Gökçe Yurdakul est professeur à la Humboldt-Universität zu Berlin, Institut des sciences sociales, Ecole supérieure des sciences sociales, Allemagne; sa chaire s'intitule "Diversité et conflit social".

## **Resumen**

En los diez últimos años, el tema de la violencia relacionada con el honor (que comprende las muertes por honor y los matrimonios forzados) han llegado a los debates en los medios de comunicación y los círculos políticos de los países que reciben a inmigrantes, como los Países Bajos, Alemania, Gran Bretaña y el Canadá. En algunos de estos países, el debate que se ha suscitado a nivel de los medios de comunicación ha instigado el debate a nivel de las políticas. En Alemania, por ejemplo, el brutal asesinato en el 2005 de Hatun Aynur Sürücü, de 25 años, a manos de su hermano desató un debate político sobre la violencia intrafamiliar en las comunidades de inmigrantes musulmanes, durante el cual se abordó no solo el asesinato por honor sino también el matrimonio forzado. Tanto en los Países Bajos como en Gran Bretaña, los numerosos casos de violencia relacionada con el honor llevaron a distintas ONG de mujeres (inmigrantes) a emprender campañas de defensa de la causa a favor de la prevención, la protección e incluso el enjuiciamiento de estas acciones. La receptividad de los políticos a estos esfuerzos fue parcialmente facilitada por el análisis de homicidios y otros incidentes en los medios, como los asesinatos de Kezban Vural en los Países Bajos a manos de su esposo en 1999, de la estudiante de secundaria Zarife por parte de su padre en 2003 y de la Sra. Gül por su ex esposo en 2004; o los asesinatos en el Reino Unido de Rukhsana Naz por su madre y su hermano en 1998, de Heshu Jones, de 16 años, por parte de su padre en 2002 y de Banaz Mahmood, de 20 años, a cargo de su padre y su tío en 2007. En el Canadá, los debates sobre las muertes de Amandeep Atwal, de 17 años, en 2003 y de Aqsa Parvez, de 16, en 2007, ambas asesinadas por sus respectivos padres, no propiciaron un debate político.

En este documento se analiza la forma en que los medios de comunicación, los parlamentos y otras instituciones del Estado y las organizaciones no gubernamentales conceptualizan el asesinato por honor y la violencia relacionada con el honor, con el propósito de descubrir cómo estas conceptualizaciones alimentan las respuestas de política. El análisis revela tres tendencias principales:

- i. Los debates que vinculan las muertes por honor al Islam y al retraso de las comunidades de inmigrantes en formas que conducen a la estigmatización de comunidades enteras de inmigrantes;
- ii. La representación culturalmente aséptica de la violencia relacionada con el honor como violencia doméstica o violencia contra la mujer sin prestar atención a las especificidades culturales; y
- iii. Los debates que son específicos de un contexto, al enmarcar la violencia relacionada con el honor como una forma de violencia contra la mujer producida por el contexto y que ocurre al interior de determinadas comunidades de inmigrantes pero que no representa la esencia de la cultura y las prácticas de dichas comunidades en general.

**预览已结束，完整报告链接和二维码如下：**

[https://www.yunbaogao.cn/report/index/report?reportId=5\\_21041](https://www.yunbaogao.cn/report/index/report?reportId=5_21041)

